

Bruxelles, le 27 mars 1931.

Monsieur le Directeur de  
l'Administration des Beaux Arts.

Je prends la liberté de m'adresser à votre bienveillance de vous offrir mon offre concernant le nettoyage des tableaux anciens, que je possède un produit spécial pour ce travail et que je suis à votre entière disposition pour tous les renseignements que vous pourriez avoir besoin pour votre ministère.

J'ose espérer, Monsieur le Directeur, que vous voudriez bien prendre mon offre en considération et que je me tiens à votre entière disposition.

Recevez, Monsieur le Directeur mes salutations distinguées.

F. Cammaerts.

Rue Ghys Van Hoame, 36.

Bruxelles (2<sup>e</sup> district)

30 mars 1931.

Monsieur,

Je vous remercie pour l'offre que vous me faites concernant le nettoyage des tableaux anciens. Permettez-moi de vous faire observer que le programme des nettoyages que nous avons dressé a été exécuté les années précédentes et qu'provisoirement, nous nous bornerons à l'entretien des tableaux.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Le Conservateur en chef,

*LVP*

à Monsieur F. Cammaerts

rue Thys Van Hamme, 36,

Bruxelles. II<sup>o</sup>.

ARTHUR KLAUSNER  
RESTAURATEUR DE TABLEAUX - PRIMITIFS

2, RUE D'AGUESSEAU PARIS, 8<sup>e</sup>

R. C. SEINE 220.431

(60, FAUBOURG ST-HONORÉ)

Henri Masson  
Avocat à la Cour d'Appel

96, rue de Cenbosch

~~17~~

Abuseion. 17/18

p. 167-168

po Hermann Rulmann

—

deuris vint julle 1452

in ripon?

Gene au doct

Paris, le 31 Juin 1932

Direction: Musée de l'Art ancien, Bruxelles

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de vous soumettre ma méthode de restauration à la cire neutre - publiée dans le dernier numéro de "Ausbeziehung" n. 17-18 pp. 167-168 (Palais Royal) par le Conservateur et Restaurateur Helmut Rubemann-Kaiser, à Friedrich-Museum Berlin qui travaille d'après ma méthode. M. le Directeur H. Schenckel Dr. M. Friedländer m'a écrit le 24/7 "... durch Mitteilungen von Seiten unseres Restaurators, H. H. Rubemann, sowie durch eigene Beobachtungen habe ich mich davon überzeugt, dass Ihre Methode der Restaurierung von alten Bildern mit dem von Ihnen empfohlenen Farbstoff sehr vorteilhaft und empfehlenswert ist und erhebliche Vorteile gegenüber den sonst üblichen Verfahren bietet. Auf großer Ergebenheit..." M. Rubemann lui-même (3/III) "Ihre Methode hat sich bisher auf Beste bewährt und ich will sie von nun an ständig im Museum anwenden..." (4/7) "Meine Kollegen hier am Museum sind <sup>auch</sup> ganz begeistert vom System Kleemann."

C'est une méthode par évaporation et non pas par oxydation par conséquent on peut sans tirer le médium de la cire tous les avantages, aucun corps gras <sup>ou si connu</sup> n'y peut entrer qui peut donner un changement chimique du médium, étant à la base le tétrahydroène, les retouches inchangeables peuvent être enlevées pour toujours et très facilement avec de la perchlobine. Là évidemment est le plus important avantage pour Musées. Comme nous n'employons plus de vernis gras (copal etc) parce que lors d'un lèverissement le tableau serait peut-être en danger, il ne s'agit donc non plus, si une retouche est bien faite <sup>puis qu'à main levée</sup> mais si cette retouche ne durcisse pas par le temps par l'oxydation du médium employé.

J'ai eu l'occasion d'introduire ma technique neutre dans plusieurs Musées et le plus grand intérêt ont été :

L'Office international des Musées, Palais Royal, Paris (19/II 1930), M. le Président Son Excellence Jules Lévesque.

Château de Versailles - M. J. Prière, Conservateur (3/II 1931)

M. Prof. Dr. Paul Janz - Brême (19/II 1930) "... Meine Ansicht über die Restaurierung von Gemälden stimmt vollständig mit der Ihren überein. Ich wäre Ihnen dankbar, wenn Sie mir Ihre Erfahrungen im Restaurieren mit Nachfarben zur Verfügung stellen würden, damit ich darüber selbstverständlich unter Zustimmung des Autors, bei der nächsten Sitzung unserer Kommission referieren kann. Ich suche überall Mitarbeiter für diese wichtige Frage der Bilder Restaurierung zu gewinnen."

M. Dr. E. Buchner, Directeur, Wallraf-Richartz-Museum, Cologne (27/II 1931)

Reichl. Kunstinstitut, Frankfurt a/M. M. Director, Dr. P. Volters

Schweiz. Landes-Museum - Zürich, Conservateur M. Dr. K. Frei

Gemälde-galerie Kunsthist. Museum, Vienne (Museum invité maintenant par M. le Directeur Hofrat Dr. Felixpartner et Prof. Eigenberger Akademie Gemälde-galerie, pour y restaurer

Linzakothek - Munich, invité par M. Schainwald & Schürbörffer, j'ai restauré au mois de décembre dernier.

Londres (juin)

The National Gallery M. Directeur. S. M. Daniel  
" (Tate Gallery) M. Directeur J. P. Mousson  
Mr. C. H. Collins Baker - the Surveyor of the King's Pictures, St James's Palace  
Musée du Louvre - M. le Directeur, Henri Verue.

Kunsthaus - Zurich - j'ai restauré pendant le printemps environ 15 tableaux (primitifs etc) M. le Directeur Dr Hartmann m'a écrit le 13/67, " ... Soll mir bei sich bietender Gelegenheit gerne wieder von Ihren Fähigkeiten Gebrauch machen werden, für das eine und andere Bild, darf ich Sie versichern.. "

J'ai donc l'honneur de vous demander, Monsieur le Directeur, si vous désirez que je vienne pour quelques jours dans votre Musée pour y introduire ma méthode en présence de votre restaurateur en fixant la restauration d'un tableau de votre Galerie servant ensuite comme exemple, de préférence un tableau qui n'est pas trop repeint.

Je le ferai naturellement le moins cher possible pour couvrir mes frais. Je fixerai le prix d'avance. le 12 juillet  
Je pourrai venir peut-être mardi/matin vers 11 h, si cela vous convient.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Arthur Klausner  
Restaurateur de Tableaux  
Paris, 8, 2, rue d'Aguesseau

Zurich, le 9 Mars 1933

Krausner  
—  
restaurateur

Musées - Royaux des Beaux Arts de Belgique  
Bruxelles.

Monsieur le Conservateur en Chef, Leo van Tuyvelde,

J'ai l'honneur de vous informer que je finirai  
mes travaux ici au Kunsthaus le 15 avril probablement  
et si je ne continuerai pas ici au Landes-Museum.

Je voudrais donc revenir à Bruxelles <sup>le 3</sup> avril pour  
entreprendre les restaurations des tableaux en dépôt dans la Salle  
de conférence que vous avez bien voulu me confier. Cette fois-ci,  
je me prendrai le temps nécessaire, environs trois à quatre semaines,  
et je serai très heureux de pouvoir continuer avec Mademoiselle votre  
fille, les travaux interrompus. Pour que la chose me soit possible,  
je demanderais entre 900.- frs et 1500 frs belg. pour une restauration  
des tableaux en question et vos ensembles.

Veuillez agréer, Monsieur le Conservateur en Chef,  
et avec mes compliments à Mademoiselle votre fille, l'expression  
de mes sentiments les plus distingués, votre bien dévoué

Arthur Krausner

Zurich, Rämistr. 37  
chez Paetz.

P. S. Mr. W. J. Constable, Director  
of University of London, Court and Justices of Arts  
m'a écrit qu'il s'intéresse à mes travaux etc...  
A l'Office intern. Mr. Dr. Fournubidiz se réunira bientôt  
une conférence d'experts à ce sujet ou une démonstration de ma part est fixée.



6 juin 1933.

Monsieur,

Je n'ai pas pu répondre à votre lettre envoyée de Zurich: j'ai été longtemps en voyage.

Comme je vous l'ai dit, lorsque vous êtes passé par ici, il ne nous est pas possible, en ce moment-ci, d'entamer des restaurations plus ou moins importantes.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en Chef,

Monsieur Arthur Klausner,  
2, rue d'Aguesseau,  
Paris 8<sup>e</sup>

MINISTÈRE  
de  
L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Bruxelles, le 7. IX. 1937 193  
52, Boulevard du Régent.

Direction Générale  
DES  
BEAUX-ARTS, DES LETTRES  
ET DES  
BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES

DIRECTION

° SECTION

N° D/8

Monsieur le Conservateur en Chef,

N. B. — Prière de rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de l'administration

6 ANNEXE S

J'ai l'honneur de vous transmettre, à toutes fins utiles, la lettre ci-jointe et ses annexes, que m'adresse M. Ritter von Hofman-Grossenbuck, architecte à Munich, au sujet d'un nouveau brevet pour la restauration des fresques et des mosaïques.

Pour le Ministre:

Le Directeur Général,

*J'ai pris connaissance de la lettre de M. Ritter von Hofman-Grossenbuck et de ses annexes,*

*Calusque*

*4 points*  
*Les restaurateurs attachés aux musées feraient un tel travail tout aussi bien avec des produits moins dangereux.*

E. Glesener.

*Je ne retournerai pas ces lettres utiles  
à M. Ritter von Hofman-Grossenbuck  
Mon, dont je n'ai pas l'honneur d'être membre,  
peut-être la Com. des  
présidents de son sein les membres  
font experts dans les méthodes plus modernes  
fresques anciennes et pour ainsi dire  
pour leur profit de la lecture  
de ces pièces*

A Monsieur le Conservateur en Chef

sées royaux des Beaux-Arts de Belgique,

Cde 146 de 1936 — 10000 ex. — V. D.

8 octobre 1937.

Monsieur le Ministre,

J'ai pris connaissance de la lettre du M. Ritter von Hofman-Grossen-  
buck, que vous voulez bien m'adresser, ainsi que les annexes qui y étaient  
jointes.

Les restaurateurs attachés aux Musées feraient un tel travail  
de nettoyage tout aussi bien que M. Ritter, avec des méthodes moins dangereuses.

Je vous retourne cette lettre ainsi que ses annexes: peut-être *les*  
Commission des Monuments, dont je n'ai pas l'honneur d'être membre, possède-*l-elle*  
dans son sein des membres fort experts dans le nettoyage des tableaux et des  
fresques anciennes; ils pourront faire leur profit de la lecture de ces pièces.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes senti-  
ments distingués.

Le Conservateur en chef,

Monsieur le Ministre de l'Instruction Publique,  
42, rue de Louvain,

E/V  
----

Louis Vander Auwera

Grand Beigninay

Louvain

TH. Vincent  
Avenue du Cor  
Rymenam.

Rymenam, le 4-II-1938

Monsieur le Directeur,

J'ai l'honneur de faire, auprès de vous, une démarche quelque peu anormale, mais à l'occasion d'un cas tellement intéressant que je n'hésite pas à croire qu'elle puisse être tentée en faveur de celui qui en est l'objet.

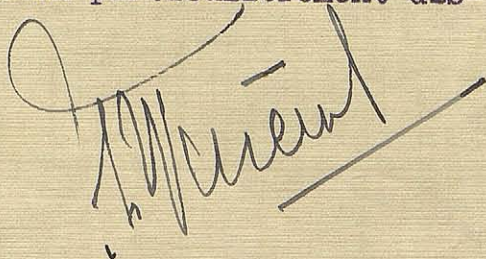
Il s'agit d'un artisan, d'une rare habilité, dont la spécialité consiste à réparer tableaux et objets d'art. Je l'ai vu rentoiler un vieux tableau dans lequel il y avait des trous et refaire un bras à un Christ en vieux bois. Dans l'un comme dans l'autre, toute trace de dégradation avait disparu.

C'est cette spécialité, surtout, qui lui avait permis de vivre jusqu'ici d'une manière indépendante, ce qui, dans une ville de province comme Louvain, est une véritable référence et ce n'est que la persistance de la crise qui, depuis quelques mois, le prive de son gagne-pain.

Âge 56 ans, vaut un homme de 40. Conduite et Moralité: exemplaires. Courageux père de famille qui n'a demandé qu'à ses dix doigts les moyens d'élever ses enfants dignement et non sans une certaine aisance. Il fut élève de l'Académie de Louvain, où il obtint une médaille d'or pour la décoration.

Je vous prie de vouloir bien m'excuser de la liberté, grande sans doute, que je me suis permis de prendre en appelant votre attention sur ce brave homme, mais il est tellement digne d'intérêt, tellement difficile à caser, précisément en raison de sa spécialité et d'autre part, tellement capable de vous rendre service que j'ai cru pouvoir le signaler à votre bienveillante attention.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur, l'expression de ma considération particulièrement distinguée.



à Monsieur le Directeur du Musée d'Art Ancien  
rue de la Régence - Bruxelles.

Restaurations

10 novembre 1938.

Monsieur,

Je vous remercie vivement d'avoir signalé à mon attention un restaurateur dont vous estimez beaucoup les travaux. Mais j'ai aussi le regret de vous dire qu'il n'est pas possible de réserver une suite à votre demande en ce qui concerne les travaux à exécuter pour nos Musées. D'ailleurs aucun restaurateur ne fait partie de notre personnel.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

Monsieur Th. Vincent,  
Avenue du Cor,  
Rymonau

restaurateur  
DEMANDE D'AUDIENCE  
VRAAG OM GEHOOR

---

Nom du visiteur : Marcel Boussery  
Naam van den bezoeker :  
Qualité du visiteur : Leraar van Tee Keren  
Hoedanigheid van den bezoeker :  
Nom du fonctionnaire qu'il désire voir : Conseiller Joo  
Ambtenaar dien hij wenscht te spreken :  
Objet de la visite : Om heer Hissotte  
Doel van het onderhoud :

12/12/38 Le priente comme  
restaurateur - est  
un "petit" copiste de Primitifs

restourateur

5 février 1940.

Monsieur,

Comme suite à votre lettre du 31 janvier, j'ai l'honneur de vous faire savoir que je vous recevrai volontiers un de ces jours, de préférence dans la matinée.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

Monsieur Georges ACZEL,  
14, rue de la Pépinière,  
Bruxelles  
-----



M. Aczél

12/2/40

restaurant au Musée Ernst  
musée d'art ancien-hongrois (maintenant

**L'ABBÉ E. MAFFEI**

fermé) à Budapest — se présente au  
nom de Maffei — vit de son argent —  
c'est de la facture de Rubens

~~15~~ Rue de la Pépinière 14

~~82, RUE DU VIADUC~~

GEORGES ACZÉL  
14 rue de la Pépinière  
Bruxelles.

Monsieur Leo Van Tuyvelde  
Conservateur en chef des Musées Royaux des  
Beaux-Arts de Belgique  
Bruxelles.

Monsieur,

Étant donné que je séjourne actuelle-  
ment en Belgique, il est de mon devoir de pré-  
senter mes hommages à Monsieur le Conservateur,  
chef des Arts Belges.

Je vous prie d'avoir l'obligeance de  
vouloir bien me faire savoir quand puis je  
avoir l'honneur d'être chez vous.

En attendant je vous prie, Monsieur le  
Conservateur en Chef, l'assurance de mes  
hommages respectueux.

G. Aczél

Restaurateur de tableaux  
de Budapest

Bruxelles, le 31 janvier 1940

L'ABBÉ E. HAYOT

M. C. DE LA COMMISSION ROYALE DES MONUMENTS & DES SITES

Le bon accueil d'après i les souvenirs  
De votre 103 meilleurs souvenirs et la joie  
de bien vouloir recevoir et l'ensemble

BOUVIGNES (DINANT)

A mesieurs & Madame Tureksekhdorn  
qui ont renoué avec un parfait  
succès les relations de la Collégiale  
de Dinbourg & qui lui exposent avec  
même le motif de leur visite.

Les missions en Russie.  
entre eux.

1942<sup>9</sup>

Restaurateurs

classe  
Gornin 4666

3 décembre 1947

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous demander de bien vouloir  
me faire connaître dans quelle époque de l'école italien-  
ne vous vous êtes spécialisé comme restaurateur de tableaux.  
Avez vous déjà accompli des travaux pour des organismes  
officiels ou de grandes collections. Il nous serait très  
utile de connaître les références que vous pourriez citer.  
Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considé-  
ration distinguée.

Le Conservateur en chef,

A Monsieur Théo .A. Laps

11 rue de la Perle,

Molenbeek St Jean.

MINI TERIE VAN LANDBOUW.

S O C I A L E : D I E N S T .

De Sociale Dienst heeft de eer U ter kennis te brengen dat een "Dienst Fruit" tot stand kwam, welke U in de gelegenheid stelt, gedurende de Wintermaanden, appelen aan merkkelijk verlaagde prijzen te bekomen.

Daartoe kunt U een van onderstaande formules gebruiken :

1/ Aankoop van een voorraad appelen naar keuze aan onderstaande prijzen. Deze wordt U voor 31 October geleverd en U zelf dient voor het bewaren in te staan.

2/ Bestelling van een voorraad appelen naar keuze, aan onderstaande prijzen, te leveren in verscheidene schijven op data door U aan te duiden en mits een lichte toeslag. In andere woorden, U kunt bvb. 100 kg. appelen bestellen en specificeren dat deze U dienen geleverd naar rato van 15 kg per maand vanaf de maand October. In dit geval betaalt U voor de maand October onderstaande prijzen; voor November dezelfde prijs + 10<sup>o</sup>/<sub>2</sub>, voor December en Januari dezelfde prijs + 15 <sup>o</sup>/<sub>2</sub>, enz. De voortbrengers verzekeren in uw plaats het bewaren van het fruit en het verlies valt ten hunnen laste. U zijt dus verzekerd gansch den Winter door, appelen in uitstekenden staat te ontvangen, aan de huidige prijzen plus een toeslag voor verlies en bewaring.

Voorwaarden:

Groep I	Varieteit	Verbruik	Prijzen
	Belle de Boscop	van I.10 tot 28.2	Standaard kwaliteit:
	Reinette de France	van I.11 tot 31.3	10,50 fr. het Kg.
	Reinette étoilée	van I.10 tot 31.12	Extra kwaliteit
	Reinette grise	van I.11 tot 30.4	15 fr. het Kg.
	Ingevoerde appelen	.....	
Groep II			
	Belle Fleur	van I.10 tot 28.2	Standaard kwaliteit
	Sabot d'Eysden	van I.12 tot 30.4	8 fr. het kg.
	Bon pommier	van I.11 tot 31.3	Extra kwaliteit
	Le moens	van I.11 tot 31.1	11 fr. het kg.
	Posson	van I.11 tot 31.1	
Groep III (voor gebruik in de keuken)			
	Schapenmuil		Standaard kwaliteit
	Marie Joséphe d'Ottée		7 fr. het Kg
			Extra kwaliteit
			9 fr. het kg.

Deze prijzen omvatten waar ten huize besteld (landbouwcollo), franco port en verpakking, prijs voor bestelling en levering voor einde October.

Voor November + 10<sup>o</sup>/<sub>2</sub>, voor December en Januari + 15<sup>o</sup>/<sub>2</sub>, voor Februari + 20<sup>o</sup>/<sub>2</sub>; voor Maart + 25<sup>o</sup>/<sub>2</sub>, voor April + 35<sup>o</sup>/<sub>2</sub>. Voorbeeld: de Belle Fleur, standaard kost voor de maand Februari 8 + 20<sup>o</sup>/<sub>2</sub> = 9,60fr. het kg.

De bestellingen en leveringen geschieden in kistjes van + 15 kg of + 30 kg. in kistjes van + 5 kg., voor extra kwaliteit.

U kunt uw kistjes "samenstellen" bij hoeveelheden van minstens 5 kg. Voorbeeld: per maand een kist van 15 kg, bestaande uit 5 kg van Groep I, 5 kg van Groep II en 5 kg van Groep III en uw voorkeur aanduiden: Belle de Boscop, Posson, enz. De variëteiten die U verkiest worden U in de mate van het mogelijke geleverd; anders worden zij vervangen door een variëteit van dezelfde Groep, t.t.z. van evenwaardige kwaliteit.

U betaalt elke maand na ontvangst.

Hierbij vindt U een bestelbon. Bede deze ten spoedigste terug te zenden aan Sociale Dienst, Ministerie van Landbouw, Queteletplein, 7 te Brussel.

Brussel, 1 October 1946.

MINISTERE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE.  
-----

Bruxelles, le 26. XI. 1947  
34, Boulevard de Waterloo.

Administration des Beaux-Arts  
et des Lettres.  
-----

N° 2645

Annexe : 1

TRANSMIS pour disposition

àux Musées Royaux des Beaux-Arts de Bruxelles.

Objet : lettre, en date du 20/11/1947

Monsieur T. de Laps demande a être chargé des res-  
taurations de tableaux italiens au Musée Ancien.

Le Directeur général,

*L. Christophe*

\_\_\_\_\_  
L. Christophe.



Le 20.11.47.

21. XI. 1947

1695

A  
M. Pirelet

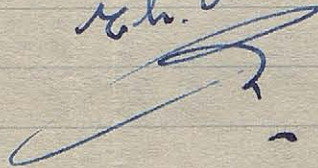
Mon Excellence Monsieur le Ministre  
des Sciences et des Lettres

Je soussigné Otho de Laps artiste peintre  
restaurateur de tableaux de l'école Italienne à  
l'honneur de solliciter de votre haute bienveillance  
pour vous demander, si vous ne pourriez pas  
me faire avoir la restauration de tableaux  
Italien du musée ancien.

Vous comprenez Monsieur le Ministre la crise que  
nous passons depuis deux ans. J'aurais espéré et  
vous en savez très certainement si vous pourriez  
me faire avoir la restauration.

Je vous prie d'agréer Monsieur  
le Ministre l'assurance de ma toute  
considération.

M. de Laps



Otho de Laps  
11 rue de la Reule -  
Molenbeek S. Jean

Théo. de Laps  
11 rue de la Perle  
Molenbeek St Jean

Bruxelles, le 6 décembre 1947

*Sans suite*  
*4868*

A Monsieur le Conservateur en Chef  
des Musées Royaux des Beaux-Arts  
de Belgique

---

Monsieur le Conservateur en Chef,

Je suis en possession de votre estimée lettre du 3 écoulé et j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que je me suis spécialisé dans la restauration de tableaux de l'école italienne du 16e et 17e siècle.

Je vous prie de me faire l'honneur de passer à mon atelier où je pourrai vous montrer quelques oeuvres restaurées par moi et qui seront mes meilleures références.

Entretiens, je vous présente, Monsieur le Conservateur en Chef, l'expression de mes sentiments distingués.

*Th. de Laps*  


Le 1<sup>er</sup> juillet 1947

Thomas Mierza Bieczynski -  
4 Rue Caponillet - 4.

a fait une demande (avec pièces à l'appui  
certificats etc.) de restaurateur au Musée -  
National -

Je n'ai pas connaissance de cette demande  
vous est elle parvenue ?

M. M. Faes  
avec vous dans le  
Journ

19. " 47

8 décembre 1947.

restauration

Monsieur le Directeur Général,

J'ai bien reçu votre lettre du 4 décembre me transmettant une requête de Mme DELBEKE, datant du 10 octobre.

A mon vif regret, il n'y a pas d'emplois temporaires à conférer. Le cadre du personnel scientifique est nettement défini et j'ose espérer qu'il sera bientôt complété.

Quant aux travaux de restauration, ils doivent être confiés à des spécialistes.

Veillez agréer, Monsieur le Directeur Général, l'expression de mes sentiments très distingués.

Le Conservateur en chef,



Paul FIERENS.

Monsieur Lucien CHRISTOPHE,  
Directeur Général des Beaux-Arts,  
34, Boulevard de Waterloo,

E/V

---

MINISTERE  
DE  
L'INSTRUCTION PUBLIQUE

Bruxelles, le 4. XII. 1947

Beaux-Arts.

SECTION No 2295.

A Monsieur P. TIERENS,

Réponse à

Conservateur en chef  
des Musées royaux des Beaux-Arts,

ANNEXES

BRUXELLES.-

N.B. — Prière de rappeler dans la  
réponse la date et le numéro de la  
dépêche, ainsi que l'indication de la  
Direction.

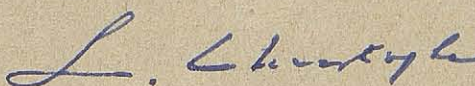
Monsieur le Conservateur en Chef,

J'ai l'honneur de vous transmettre, pour avis,  
la requête ci-jointe de Mme Alice DELBEKE, nièce d'Adrien  
DE WITTE, qui sollicite un emploi temporaire dans un  
service relevant de l'Administration des Beaux-Arts.

Eelle demande également s'il ne serait pas  
possible de lui confier des travaux de restauration  
dans les Musées.

Pour le Ministre :

Le Directeur général,



L.Christophe.

**Jules WAROQUIERS**

ARCHITECTE-EXPERT-GÉOMÈTRE

69, rue Frans Merjay, IXELLES

C. C. P. 129542 --- Tél. 434391

Artiste-Peintre  
Membre Caisse Centrale  
des Artistes Belges  
Palais des Académies

IXELLES, le

9-48

Monsieur le Conservateur en Chef

Il vous sera sans-doute agréable d'apprendre que je suis spécialisé dans la restauration et retouches de tableaux et encadrements

Je dispose d'assez bien de loisirs et je pense bien pouvoir me rendre utile au cas ou vous auriez ce genre de travail à me confier.

Veillez recevoir, à vous lire, Monsieur, mes salutations distinguées

*J. Waroquiers*

Bruxelles le 23.2.48

Monsieur le Conservateur  
du Musée de Wirtz  
Tralles  
Bruxelles.

Monsieur le Conservateur,

Je prends la respectueuse liberté  
de vous faire parvenir par la présente une  
invitation à visiter mon atelier où  
sont momentanément réunis divers  
tableaux de maîtres et entre autre  
la collection complète provenant de la  
Bibliothèque de l'Université Catholique  
de Louvain, tous confiés à mes soins  
pour la rénovation - restauration  
suivant un procédé découvert par mon  
père.

Je me permettrai également  
si vous daigniez donner suite à la  
présente de vous donner quelques aperçus  
sur ma façon de procéder, laquelle  
a depuis plus de trente années donné  
des résultats surprenants; ce qui m'a  
d'ailleurs valu d'être désigné

comme renovateur. restaurateur  
des Oeuvres de la Collégiale de Dinant,  
d'avoir découvert le Soudyck de Jodelle,  
d'avoir la clientèle de l'Université  
Catholique et de l'Hôtel de Ville  
de Rouvain, et avoir remis en état  
les tableaux de la Chapelle de Marie  
la Misérable à Woluwe, d'avoir  
travaillé à Hasselt pour l'Hospice  
et tant d'autres, tous Travaux  
dont les journaux ont parlé en  
temps et lieu.

Je tiendrais en outre à votre  
disposition une documentation  
complète faisant la preuve de ce  
que j'écris ci-dessus.

Dans l'espoir de votre prochaine  
visite, je vous prie Monsieur le Conservateur  
d'agréer l'expression de mes sentiments  
distingués.

Stauffaert fils.

La rénovation consiste: à faire réap-  
paraître et revivre le sujet primitif  
comme tel, même si celui-ci est à peu  
près disparu.

Au cas où l'un ou l'autre  
morceau manque il va de soi que pour  
cet endroit il faut une retouche spéciale.



# Invitation

Jan 1966

Mr & Mme E. Vankerckhoven & Enfants,  
ont l'honneur de porter à votre connaissance, qu'ils sont occupés à la  
rénovation et restauration

des Tableaux de l'Université  
de Louvain "l'Alma Mater"

Ils seraient à cette occasion heureux de recevoir votre visite,  
afin de pouvoir vous soumettre les différents stades que subissent ces  
toiles à la suite de leur intervention.

Mr & Mme E. Vankerckhoven & Enfants  
Experts

Rénovateurs et Restaurateurs de Tableaux  
RÉNOVATEURS ET RESTAURATEURS DES TABLEAUX DE LA COLLÉGIALE DE DINANT

135, Chaussée de Wavre  
Tél. 12.36.61

*E. Vankerckhoven*  
Fils  
Ixelles-Bryxelles